이왕이면 다홍

Lee SangEun

3

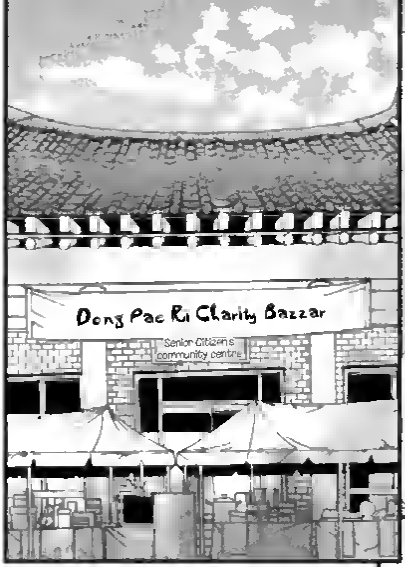
이왕이면 다홍

어항이랜 다홍 © 이상훈 / (주)학산문화사

이왕이면 다홍 3

Lee SangEun

이왕이면
다홍


Dong Pac Ri Charity Bazzar
Senior Citizen's community centre

WE'RE SELLING A LOT BECAUSE ALL OF THEM ARE GOOD STUFF. WE MIGHT SELL EVERYTHING TODAY

WHY?
WHY IS THIS HERE? THIS IS NOT FOR SALE.
sfx touch

THIS IS...

IS THIS 1000 WON?
NO...THIS IS NOT FOR SALE...
WHY? ALL THE STUFF OUT HERE IS FOR SALE. DO I HAVE TO PAY MORE?
I ONLY HAVE 5000 WON..
THAT'S NOT IT...
I THINK THERE WAS A MISTAKE.
IT WAS NOT FOR SALE, AND WAS PLACED HERE BECAUSE OF A MISTAKE
I REALLY WANT TO BUY IT .ARE YOU REALLY NOT SELLING IT?
I'M SORRY BUT THERE IS PLENTY OF PRETTY THINGS HERE CAN'T YOU CHOOSE SOMETHING?
I'M SORRY, JISEOB. THERE ARE TOO MANY THINGS, SO WE DIDN'T CHECK WITH YOU AND PUT EVERYTHING ON THE TABLE TO BE SOLD.
IS THIS SOMETHING VALUABLE TO YOU?

I'M GOING TO GIVE A BIRTHDAY GIFT TO MY MOM... THAT HAIR PIN LOOKS LIKE IT'S GOING TO BE NICE FOR MY MOM..
depressed
.....
LOOK, DOES IT LOOK OKAY?
I THOUGHT THAT IT WAS GOING TO SUIT YOU. YOU LOOK REALLY NICE.
BECAUSE OF JISEOB, MOM IS GOING TO BE A COOL GIRL IN THE HOSPITAL- I SHOULD WEAR IT IN MY SLEEP.

DID YOU SAY THAT YOU'RE GOING TO GIVE IT TO YOUR MOM? YOU DON'T HAVE TO PAY. YOU CAN TAKE IT.
I WILL PUT IT IN A PRETTY BOX FOR YOU, SO MAKE IT YOUR GIFT.
WOW! ARE YOU REALLY GOING TO GIVE IT TO ME FOR FREE? I HAVE MONEY.
I HOPE THAT YOUR MOM LIKES IT.
Thank you!

JISEOB, WASN'T THAT VALUABLE TO YOU?
DIDN'T YOU SAY THAT YOU'RE NOT GOING TO SELL IT?
YEAH, IT'S TRUE...
I REALLY GOT A GOOD STUFF FOR A CHEAP PRICE I FEEL REALLY GOOD~
I WANTED TO BUY A WINTER COAT ANYWAY. THIS IS GOOD.
I REALLY LIKE IT~
I LIKE THAT MY MOM'S THINGS ARE BEING USED
IN MEANINGFUL WAYS FOR MANY REASONS.
LIKE YOU SAID, I THINK WHAT'S IMPORTANT IS NOT THINGS.
WHAT'S REALLY VALUABLE IS IN MY HEART.

I WAS WORRIED IF I SHOULD TAKE EVERYTHING OUT AND SELL IT,
BUT I'M RELIEVED THAT YOU THINK SO.
IT'S ALL BECAUSE OF YOU MAKING ME SEE THINGS IN THE RIGHT WAY.
IF YOU DIDN'T, ALL OF THIS WOULD HAVE BEEN JUST JUNK FULL OF DUST, USELESS TO EVERYBODY.
THEN SHALL WE GET OUR STRENGTH UP AND SELL THINGS AGAIN?
TO THE GOAL OF SELLING EVERYTHING~!
NOW~ GOOD & CHEAP STUFF FOR ONLY 1000 WON~! COME HERE AND TAKE A LOOK~!
SHIN JISEOB, THE SECOND GRANDSON OF SHIN MAKSOO IS PROVIDING ALL THIS!

THE SENIOR CITIZEN'S COMMUNITY CENTRE IS ALL BUSY WITH PEOPLE BECAUSE OF THE BAZAAR. IT WAS REALLY HUGE.
I WANT TO GO AND SEE IT FOR MYSELF. ARE YOU NOT GOING, MAK SU?
WHAT WILL I DO IF I GO TO A PLACE LIKE THAT?
I DON'T UNDERSTAND WHY SOMETHING THAT HAS BEEN USED BY SOMEBODY IS GOOD FOR ANYTHING. I DON'T UNDERSTAND WHY THEY ARE SELLING AND BUYING IT...
THE WOMEN ALL WENT THERE AND NOW STANDING AROUND OVER THERE.
THEY SHOULD JUST USE WHAT THEY USED TO USE. DO THEY HAVE LOTS OF MONEY?
WOW~ WHY DID YOU BUY SO MUCH? YOU HAVE A LOT OF STUFF ALL PACKED.
WE ONLY SELECTED A FEW THINGS. THERE IS PLENTY OF GOOD STUFF.
WE GOT REALLY GOOD KITCHEN THINGS. IT'S A REAL FIND, A REAL FIND.
WE BOUGHT PLENTY OF CLOTHES, TOO. IF A HIGH QUALITY PRODUCT LIKE THIS IS 1000 WON, IT'S LIKE GIVING IT OUT FOR FREE~

MAK SU, YOU'RE HERE... WE BOUGHT GOOD PRODUCTS FROM YOUR GRANDSON REALLY CHEAP TODAY.
YOUR GRANDSON IS SO PRETTY. HE IS POLITE AND ALWAYS SMILING AND PLEASANT...
YOU REALLY HAVE A GREAT GRANDSON!
DIDN'T YOU SAY THAT HE'S YOUR SECOND GRANDSON? THE FIRST ONE WAS REALLY HANDSOME, ALL THE GRANDSON OF MAK SU ARE ALL GORGEOUS-
MY SECOND GRANDSON... DO YOU MEAN JISEOB?
I THINK YOU'RE TALKING ABOUT SOMEBODY ELSE?
YES, JISEOB! HIS NAME WAS JISEOB~
HE WAS FLUFFY AND CLEAN AND NEAT. IF YOUR GRANDSON IS SO PRETTY AND NICE, YOU MUST FEEL PROUD~!
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT? ISN'T THE SECOND GRANDSON OF MAK SU WHO LOOKS LIKE A BEGGAR?
RIGHT? THE GUY WHO I SAW BEFORE. HE LOOKED DIRTY AND PATHETIC AND GRUBBY...
SHUT UP, YOU OLD MAN!
IF IT'S MY SECOND GRANDSON, IT'S JISEOB.
HE CAN'T BE LIKE THAT...

DO YOU HAVE BAD EYESIGHT WHEN YOU'RE WEARING GLASSES? HOW IS HE DIRTY? HE IS JUST PRETTY.
NO, I SAW THE SECOND GRANDSON OF MAK SU DEFINITELY BEFORE-
HE REALLY LOOKED LIKE A BEGGAR THEN.
WHY ARE YOU SLANDERING A LITTLE KID?
HIS SKIN LOOKED SO WHITE, THEY WERE LIKE PORCELAIN.
IS IT BECAUSE WE'RE NOT COMPLIMENTING YOUR GRANDSON? WE SHOULD COMPLIMENT THEM WHEN THEY HAVE SOMETHING TO BE COMPLIMENTED!
ARE YOU MAK SU SHIN? I WANTED TO SAY HELLO TO YOU AND HERE YOU ARE.
I'M IN THE CHARGE OF CHARITY BAZAAR. I'M THE PRESIDENT OF WOMEN'S ASSOCIATION. I WANTED TO THANK YOU.
I HAVE DONE NOTHING TO BE THANKED FOR?
YOUR SECOND GRANDSON JISEOB SHIN HAS BEEN A HUGE HELP TO TODAY'S BAZAAR.
THEY SOLD GOOD THINGS CHEAPLY, SO EVERYBODY WAS TALKING ABOUT IT AND MANY PEOPLE CAME BY.
MOREOVER, THEY GAVE ALL THEIR PROFIT TO ME TO BE USED FOR GOOD CHARITY PURPOSES IN THE NAME OF MAK SU SHIN.

OH MY- HIS HEART IS GOOD AS HIS LOOKS ARE-
WHY IS MAK SU SO LUCKY AND WHY DOES HE HAVE SUCH NICE GRANDSONS ?
I'M JEALOUS, JEALOUS
IS THAT TRUE? OUR JISEOB?
WOW...;;
grin
.....
sfx: hahahahaha
You can't fake the blood-!
Beans grow where you planted beans, and you get what you planted-!
My teachings to those guys were not in vain-!
HE IS GOING TO BOAST ABOUT IT FOR SOME TIME NOW UNTIL IT DRIES AND WEARS OUT-
NO-!

YOU SHOULD HAVE LOOKED LIKE THAT YEARS AGO!
I HAVEN'T SEEN YOUR FACE RECENTLY, SO I FEEL SHY AND AWKWARD WHEN I SEE YOU
Ahem
...IT'S A LIE-! ARE YOU REALLY JISEOB? YOU'RE NOT THE IMAGE THAT I THOUGHT YOU WAS?
HOW ABOUT IF I DO THIS?
place turtle
OH, ONLY YOU CAN PUT BUNNY ON TOP OF YOUR HEAD...IT REALLY IS YOU?
IT'S THE FIRST TIME FOR ME TO SEE YOU EYE TO EYE.
I feel somewhat awkward
NOW, IT'S TIME TO SEE MY ROOM.

The room that looked like this...
has changed into this~
NO MATTER HOW I COAXED AND CALMED AND SCOLDED AND THREATENED HIM, HE DIDN'T DO ANYTHING, AND YOU CLEANED ALL OF IT IN ONE DAY...
THIS IS REALLY AMAZING.
Wow-! The hidden room appeared again-!
털썩
sfx. lie-down
HONG, YOU REALLY ARE A GIRL OF MANY TALENTS
WE COULDN'T DO ANYTHING ABOUT IT FOR YEARS, AND YOU TOOK CARE OF IT IN ONE GO, AND GOT SOME PROFITS AND SPENT IT ON CHARITY
WHAT DID I DO IT WAS ALL JISEOB WHO DECIDED AND ACTED ON IT

COME TO THINK OF IT, TOMORROW, THEIR MOTHER IS GOING TO BE DISCHARGED.
IT MUST HAVE BEEN ALL BECAUSE OF YOU THAT OUR FAMILY DIDN'T HAVE A HUGE PROBLEM WHILE SHE WAS NOT HERE.
THERE WAS SOME ROUGH TIMES WHEN THERE WAS A MISUNDERSTANDING IN THE BEGINNING.
BUT WE MUST OWE A LOT TO YOU.
...NO.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT! I STILL HAVE LOTS TO DO AND STILL HAS PLENTY OF TIME...
TONIGHT, YOU CAN FRY AND EAT A REALLY GOOD DRIED YELLOW CORVINA (GOOL BO) WITH EGGS INSIDE IT ALL FOR YOU.
WOW-! ONE DRIED YELLOW CORVINA (GOOL BO) IS REALLY TOO MUCH-!
...SHE'S BEING DISCHARGED TOMORROW...
I HAVEN'T BEEN TO THE HOSPITAL OFTEN, AND NOW SHE'S BEING...

DA HONG, HAVE A LOOK. I FOUND SOMETHING IMPORTANT. IT'S A FAMILY ALBUM AND PHOTOS I TOOK WITH MOM.
I COULDN'T FIND IT NO MATTER HOW HARD I LOOKED, SO I GAVE UP AND FORGOT ABOUT IT...
THAT'S NICE. YOU REALLY FOUND STUFF FULL OF MEMORIES.
PUT IT IN A GOOD PLACE, SO YOU CAN TAKE IT OUT ANYTIME YOU WANT TO.
I FOUND THIS IN THE ALBUM.
IT'S A FOUR LEAF CLOVER NECKLACE WHICH WAS MADE FROM WHAT I FOUND WITH MOM WHEN I WAS YOUNG.
Chang !
I WANT YOU TO HAVE IT.

IT'S MY THANKS FOR MAKING ME FIND WHAT'S REALLY IMPORTANT.
IT'S A SYMBOL OF LUCK.
AH . WHAT SHOULD I DO. I THINK I'M GOING TO CRY...
.....
THANK YOU, JISEOB
It has only been a month,
but I came to love the family in this house.

To be continued...

Faery Scans

credits

raws love-manhwa
translator Jay
proofreader Reika
cleaner mochii
typesetter Sam
qc mochii